

Née à Palermo (Italie) – Nationalité italienne

Professeure Agrégée d'Italien (3ème au concours externe 2013)

Docteure en Histoire Moderne et Contemporaine

Qualifiée aux fonctions de Maître de conférences pour les sections 14 et 18

Chercheuse associée au Laboratoire d'Études Romanes (LER, EA 4585) de l'Université Paris 8

Formation

Études supérieures

- 2005-2010 Doctorat en Histoire moderne et contemporaine à l'Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines (UVSQ), au sein de l'École doctorale « Cultures, Régulations, Institutions, Territoires » (CRIT) et du Centre d'Histoire culturelle des Sociétés contemporaines (CHCSC).
Directeur de recherche : M. Jean-Claude Yon.
- 2005-2009 Doctorat en Histoire et analyse des cultures musicales à l'Université de Rome « La Sapienza »
- 1996-2002 « Corso di Laurea in Lettere Moderne » (équivalence Master 2 ès Lettres Modernes, reconnue par l'UVSQ) à la Faculté de Lettres et Philosophie de l'Université de Palermo.

Diplômes et certificats

juin 2012 Certificat informatique et Internet niveau 2 « enseignant » (C2i2e).

10 janvier 2011 Diplôme de **Doctorat en Histoire moderne et contemporaine** à l'Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines (UVSQ), mention *Très Honorable*, après soutenance publique d'une thèse de 632 pages intitulée *L'éphémère qui se veut éternel. La Sténochorégraphie d'Arthur Saint-Léon et les autres systèmes de notation de la danse au XIX^e siècle*. Directeur de Thèse : M. Jean-Claude Yon.

Résumé : Longtemps ignorés, les systèmes de notation chorégraphique du XIX^e siècle attirent depuis trois décennies l'attention des historiens de la danse et des spécialistes de notation chorégraphique, mais, jusqu'à présent, ils n'ont jamais été étudiés dans le cadre de l'**histoire culturelle**. Le but de ma thèse est d'étudier les relations entre la théorisation de la **notation chorégraphique comme instrument de rachat et de régénération du ballet français**, et les **conditions de vie, de travail et de considération sociale des danseurs (et surtout des danseuses) au XIX^e siècle**, afin d'expliquer les raisons de l'échec des systèmes de notation chorégraphique de l'époque, malgré leur valeur et utilité potentielles. Cela m'a amenée aussi à une réflexion sur les enjeux de la notation de la danse et de la reconstitution du répertoire du XIX^e siècle.

juin 2004 Diplôme Approfondi en Langue Française (D.A.L.F.), obtenu en candidate libre auprès du Centre Culturel Français de Palermo.

5 mars 2003 « **Laurea in Lettere Moderne con votazione 110/110, lode e menzione** » (équivalence Master 2 ès Lettres Modernes, mention *Très bien, avec les félicitations du jury*), après soutenance publique d'un mémoire (« Tesi di laurea ») de 173 pages en Dramaturgie musicale, intitulé *MENTITA SVNT ORACVLA. Il destino nella tetralogia greca di Igor Stravinskij*. Directeur de Master : M. Antonino Titone.

Résumé : Mon mémoire en **dramaturgie musicale** porte sur les relations entre l'image du destin dans l'ancienne Grèce et la représentation stravinskienne. Nous avons analysé la tétralogie grecque d'Igor Stravinsky (*Œdipe roi, Apollon musagète, Perséphone, Orphée*) à travers les choix littéraires, musicaux, dramaturgiques, scéniques et chorégraphiques du compositeur russe et des écrivains et artistes qui collaborèrent avec lui (parmi lesquels Jean

Cocteau, George Balanchine, André Gide et Jacques Copeau), en situant la période néoclassique de l'oeuvre de Stravinsky dans le milieu néoclassiciste musical des années Vingt et Trente du XX^e siècle et dans le cadre de la polémique avec la Seconde école de Vienne (Arnold Schönberg, Alban Berg et Anton Webern).

juillet 1996 « Diploma di Maturità scientifica con votazione 53/60 » (équivalence Baccalauréat série scientifique, mention *Très bien*).

Bourse d'études obtenues

- 2006 Bourse de cotutelle de thèse, accordée par l'Université de Rome « La Sapienza » sur critères de mérite.
- 2005/2007 Bourse de Doctorat, donnée par l'Université de Rome « La Sapienza », après réussite au concours d'entrée en Doctorat.
- janvier-juin 2006 Bourse attribuée, sur critères de mérite, par le Professeur Giancarlo Trentini, Président émérite du comité permanent italien de la Maison de l'Italie, Cité Internationale Universitaire de Paris.
- 21-23 octobre 2005 Colloque international sur le thème « L'institution 'chapelle musicale' entre la cour et l'église en Italie à la Renaissance », organisé par les Services culturels de la Mairie de Camaione (Lucques). Bourse donnée sur critères de mérite.
- 28 juillet - 1^{er} août 2003 Scuola estiva di Musica e Filosofia à Maratea, Potenza. Séminaire : « Musica e storia delle idee : l'officina del pensiero ». Organisateur : M. Antonio De Lisa, directeur de la revue « Sonus – Materiali per la musica moderna e contemporanea ». Bourse obtenue sur critères de mérite.
- 7-11 mai 2003 XXIX Seminario « La musica nelle antiche civiltà mediterranee ». V^o Incontro italo-croato: « Nazionalismo e cosmopolitismo: la questione adriatica », Venise, Palazzo Giustinian-Lolin. Organisateur : M. Ivano Cavallini, Professeur à l'Université de Palerme, et M. Stanislav Tuksar, Professeur à l'Université de Zagreb. Bourse donnée, sur critères de mérite, par la « Fondazione Ugo e Olga Levi » de Venise.
- 22-27 octobre 2003 Bourse d'études donnée par la Faculté de Lettres et Philosophie de l'Université de Palerme pour un voyage culturel à Paris. Bourse accordée sur critères de mérite.
- 20 mai 1995 Bourse d'études attribuée par le Rotary Club « Palermo Ovest » pour une dissertation sur le thème « Legalità e cultura dei doveri nella società di oggi », dans le cadre d'un concours de composition adressé aux lycéens de Palerme et de sa province.

Autres expériences de formation

- 2012-2013 Préparation à l'Agrégation externe d'Italien à l'Université Paris 3 – Sorbonne Nouvelle.**
- 2011-2012 Préparation à l'Agrégation et au CAPES externes d'Italien à l'Université Paris 3.**
Formation à distance pour l'obtention du Certificat informatique et internet niveau 2 « enseignant » (C2i2e) à l'IUFM de Paris, en tant qu'étudiante de l'Université Paris 3.
- 2010-2011 Préparation à l'Agrégation externe d'Italien à l'Université Paris 4 – Sorbonne.**
- novembre 2006 Atelier thématique de formation « Les images de la musique. Outils documentaires, méthodes, résultats »,** organisé par deux laboratoires du CNRS, l'Institut de recherche sur le patrimoine musical en France (IRPMF) et le **Centre d'Études supérieures de la Renaissance (CESR) de l'Université François Rabelais de Tours**, en collaboration avec l'Institut national d'histoire de l'art (INHA), l'Université de Bologne/Ravenne, Dipartimento di storia e metodi per la conservazione dei beni culturali (DISMEC).
- juin 2006 Formation ACCESS donnée par le CNRS.

- février 2005** **Atelier de formation « Notes en ligne. Les technologies de l'information et la musicologie »**, organisé par le **Département de musique et de musicologie** de l'**Université François Rabelais de Tours** en collaboration avec l'IRPMF, le CNRS et la BnF.
- avril-
novembre
2002 Cours d'Administration des affaires culturelles (arts du spectacle vivant), donné au Conservatoire de musique « Vincenzo Bellini » de Palerme par M. Francesco Giambrone, surintendant du Théâtre Massimo de Palerme.
- septembre
2002 Cours d'informatique donné par M. Antonino Di Sparti à l'Université de Palerme.

Connaissances et compétences linguistiques

Italien : langue maternelle.

Français : bilingue.

Anglais : excellente maîtrise à l'écrit (CE, EE : niveau C2) et à l'oral (CO, EOC, EOI : niveau C2).

Concours de l'Éducation nationale dans le Secondaire

Admise à l'Agrégation externe d'Italien 2013. Rang : 3ème.

Admise au CAPES externe d'Italien 2012. Rang : 20ème. Report de stage pour présenter l'Agrégation 2013.

Biadmissible à l'Agrégation externe d'Italien 2011 et 2012.

Enseignement et Recherche dans le Supérieur

Qualifications aux fonctions de MCF

2016/2020 **Qualifiée aux fonctions de Maître de conférences pour la section 14.**

2013/2017 **Qualifiée aux fonctions de Maître de conférences pour la section 18.**

Rattachements auprès de laboratoires de recherche

Depuis 2013 **Chercheuse associée au Laboratoire d'Études Romanes (LER, EA 4585) de l'Université Paris 8.**

Participation aux activités du laboratoire, notamment au cycle de séminaires « L'Opéra narrateur », organisés par M. Camillo Faverzani.

2006-2010 **Chercheuse associée au Centre d'Histoire culturelle des sociétés contemporaines (CHCSC), Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines.**

Participation à plusieurs journées d'étude, séminaires et colloques, au sein de l'École doctorale « Cultures, Régulations, Institutions, Territoires » (CRIT).

2005-2010 **Chercheuse associée à l'Institut de recherche sur le patrimoine musical en France (IRPFM, UMR 200), aujourd'hui IReMus (Institut de recherche en musicologie, UMR 8223).**

Participation à plusieurs activités de recherche au sein du laboratoire.

Membre de l'équipe « Chronopéra », dirigée par M. Michel Noiray.

Vacations CNRS et Ministère de la Culture.

1999-2008 **Chercheuse associée au Département de la Musique de la Faculté de Lettres et Philosophie de l'Université de Palerme.**

Participation à plusieurs activités au sein du Département.

Rédactrice de la revue « Drammaturgia musicale e altri studi », dirigée par M. Antonino Titone.

Vacations de l'Université de Palerme.

Activité d'enseignement (charges de cours, tutorat, séminaires)

Expériences d'enseignement universitaire en France et en Italie.

Université Paris 8 Vincennes – Saint-Denis : Charges de cours d'Italien LEI. Cours débutants adressés à des étudiants issus de filières différentes (Histoire, Philosophie, Musicologie, Théâtre, Sciences sociales, Sciences du Langage, etc.).

Université de Palerme : Tutorat (soutien, accompagnement et suivi personnalisés) pour les étudiants de la Faculté de Lettres et Philosophie. Filières : Lettres classiques et modernes, Histoire, Philosophie, etc.).

2015/2016 Chargée de cours d'Italien LEI grands débutants, niveaux 3-4, auprès du Centre des Langues de l'Université Paris 8 (deuxième semestre).

Volume horaire : 36 h. Effectif : 22 étudiants.

Manuel utilisé : C. Cordera Alberti – G. de Savorgnani, *Chiaro ! B1*, Alma Edizioni.

Autres supports utilisés : **documents didactisés par moi-même et supports pédagogiques rédigés par mes soins.**

Sujets du partiel et de l'examen final préparés par moi-même.

2014/2015 Chargée de cours d'Italien LEI grands débutants, niveau 1, auprès du Centre des Langues de l'Université Paris 8 (deuxième semestre).

Volume horaire : 36 h. Effectif : 40 étudiants.

Manuel utilisé : B. Bergero – G. de Savorgnani, *Chiaro ! A1*, Alma Edizioni.

Sujets du partiel et de l'examen final préparés par moi-même.

2014/2015 Séminaire donné dans le cadre du cycle *La Renaissance et l'Opéra*, organisé à l'Institut national d'Histoire de l'Art (INHA) par M. Camillo Faverzani, Maître de conférences à l'Université Paris 8.

Cycle de séminaires de recherche adressé aux chercheurs, aux doctorants et aux étudiants.

Intitulé du séminaire : « Le Roland furieux des Guerres d'Italie à la Seconde Guerre mondiale : La Follia di Orlando de Goffredo Petrassi ».

2002/2003 Activité de tutorat à la Faculté de Lettres et Philosophie de l'Université de Palerme.

Volume horaire : 300 h.

Soutien, accompagnement et suivi personnalisés des étudiants (niveaux équivalents Licence, M1 et M2) en Lettres, Philosophie, Histoire, Musicologie, Art et Spectacle.

2003/2004 Activité de tutorat à la Faculté de Lettres et Philosophie de l'Université de Palerme.

Volume horaire : 300 h.

Soutien, accompagnement et suivi personnalisés (niveaux équivalents Licence, M1 et M2) en Lettres, Philosophie, Histoire, Musicologie, Art et Spectacle.

1998/1999 Séminaires donnés au sein des cours de **Dramaturgie Musicale** et de **Méthodologie de la critique musicale (niveaux équivalents M1 et M2)** à la Faculté de Lettres et Philosophie de l'Université de Palerme.

1999/2000 Intitulés des séminaires : « Les ballets de Tchaïkovsky », « *Œdipus rex* de Stravinsky » et « *Les Métamorphoses* de Richard Strauss ».

Enseignement et autres responsabilités dans le Secondaire

Activité d'enseignement

Professeure Agrégée d'Italien, classée **troisième** au **concours externe 2013**.

Expérience d'enseignement au Lycée Général et Technologique (3 ans) dans les **Académies de Créteil (93 et 94) et d'Amiens (60)**.

Expérience d'enseignement au Collège (1 an) dans l'**Académie d'Amiens (60)**.

Pédagogie et didactique : choix, didactisation, création de documents et de supports divers et variés, permettant, dans le cadre des programmes de Seconde et du Cycle terminal de la voie générale et technologique, de faire découvrir aux élèves la richesse de l'**histoire et de la civilisation italiennes**, l'**actualité économique, sociale et politique**, ainsi que les **aspects linguistiques et culturels**.

Rayonnement : organisation au lycée des « Journées portes ouvertes » pour les collégiens ; informations données aux lycéens sur l'enseignement de l'Italien à l'Université.

2015/2016 Affectée au **Lycée Général et Technologique André Malraux, Montataire (60)**.
Coordonnatrice d'Italien dans l'établissement.

Filières : ES, L. Niveaux : 2 classes de 2de LV3, 1^{ère} LV3, Tle LV3.

Quatre élèves présenteront l'Italien en LV2 au Baccalauréat 2016.

Complément de service effectué au Collège Lucie et Raymond Aubrac, Pont-Sainte-Maxence (60).

Niveau : 3ème LV2.

2014/2015 Affectée au **Lycée Général et Technologique Albert Schweitzer, Le Raincy (93)**.
Coordonnatrice d'Italien dans l'établissement.

Filières : ES, L, S, STMG. Niveaux : 2de LV2, 1^{ère} LV2, Tle LV2.

Cinq élèves ont présenté l'Italien en LV1 au Baccalauréat 2015.

Préparation du sujet pour l'épreuve anticipée de CO du Bac LV2 pour les filières ES, S et STMG.

Correction et évaluation des épreuves de CO et d'EO du Bac LV2 pour les filières ES, S et STMG.

2013/2014 Affectée au **Lycée Général et Technologique Eugène Delacroix, Maisons-Alfort (94)**.
Coordonnatrice d'Italien dans l'établissement.

Filières : ES, L, S, STMG. Niveaux : 2de LV2, 1^{ère} LV2, Tle LV2, 1^{ère} LV3, Tle LV3.

Treize élèves ont présenté l'Italien en LV2 au Baccalauréat 2014.

Huit élèves ont présenté l'Italien en LV1 au Baccalauréat 2014.

Préparation du sujet pour l'épreuve anticipée de CO du Bac LV1 et LV2 pour les filières ES et S.

Correction et évaluation des épreuves de CO et d'EO du Bac LV1 et LV2 pour les filières ES et S.

Responsabilités administratives

2015/2016 **Membre titulaire du Conseil d'Administration du Lycée Général et Technologique André Malraux.**

Membre titulaire de la **Commission permanente**, du **Conseil de la vie lycéenne** et du **Conseil de discipline**.

Formation de formateurs

- 2014/2015 Séminaire dans le cadre d'une formation académique adressée aux enseignants d'Histoire des arts au Lycée pour la préparation au Baccalauréat en Histoire des arts, sur le thème « Michel-Ange, un artiste en son temps », au Lycée Gérard de Nerval de Noisiel (77), le 27 novembre 2014.
Intitulé du séminaire : « Per fido esempio alla mia vocazione / nel parto mi fu data la bellezza ». Le poète Michel-Ange et son parcours artistique, spirituel et existentiel.

Expériences professionnelles

Enseignement dans le supérieur

- 2014/2016 Charges de cours à l'Université Paris 8 Vincennes – Saint-Denis.
2002/2004 Tutorat à l'Université de Palerme.

Enseignement dans le secondaire

- 2013/2016 Professeure Agrégée d'Italien, affectée dans l'Académie de Créteil (2013/2015) et dans l'Académie d'Amiens (2015/2016).

Collaborations à des publications à comité de lecture

- 2001-2009 Rédactrice de la revue universitaire *Drammaturgia Musicale e altri studi*, dirigée par M. Antonino Titone, professeur de Dramaturgie Musicale à l'Université de Palerme.
Je me suis investie activement, non seulement dans le travail de rédaction (**lecture et sélection d'articles, relecture d'articles et de comptes rendus, correction des épreuves**) et de contribution (**rédaction d'articles et de comptes rendus**), mais aussi dans le **tissage et l'entretien des liens avec de jeunes chercheuses et chercheurs italiens et étrangers** des Universités de Bologne, Milan, Trente, Venise et Aix-Marseille, **pour donner un profil international à la revue.**
- Depuis 2009 Collaboratrice du site pédagogique à comité de lecture *L'Histoire par l'Image* (RMN - Grand Palais - Direction générale des patrimoines : <http://www.histoire-image.org/>).
Rédaction d'articles de vulgarisation portant sur l'histoire culturelle (relations entre les arts du spectacle, les arts figuratifs, la littérature et la société, femmes de spectacle XVII^e - XX^e siècles, rôle de la femme dans la société contemporaine).
- 2006-2012 Collaboratrice de la *Revue de musicologie* pour des comptes rendus d'ouvrages.

Responsabilités au sein d'une équipe de recherche

- 2005-2009 Membre de l'équipe de recherche « Chronopéra », dirigée par M. Michel Noiray, au sein de l'Institut de recherche sur le patrimoine musical en France (IRPMF, aujourd'hui IReMus), dans le but de constituer une **chronologie commentée du répertoire du Théâtre de l'Opéra de Paris de 1671 à 1989.**
Participation à la conception de la base de données « Chronopéra » et à la saisie des données (en particulier, pour la chronologie des ballets représentés à l'Opéra au XIX^e siècle) ; travail d'**organisation des réunions de concertation de l'équipe ; rédaction des comptes rendus des réunions et diffusion d'informations à l'équipe.**

Traductions

2005-2009 Traductrice de l'italien et du latin en français et du français en italien pour le compte de M^{me} Florence Gétreau, directrice de l'IRPMF et de la revue *Musique. Images. Instruments*, et de M^{me} Anne Piéjus, chargée de recherche à l'IRPMF.

Service auprès de bibliothèques universitaires.

janvier-juin 2006 Bibliothécaire à la Maison de l'Italie, Cité Internationale Universitaire de Paris.

1999/2000 Bibliothécaire de la Section musicale du Département « Aglaia » de la Faculté de Lettres et Philosophie de l'Université de Palerme, chargée du catalogage informatisé des partitions.
2000/2001

Vacations

mars-décembre 2006 Vacations RISM (Répertoire international des sources musicales), pour le catalogage des partitions manuscrites conservées au Département de la Musique de la Bibliothèque nationale de France.

novembre 2006 Vacations CNRS : traductions de l'italien ancien et du latin en français et révision de textes et de l'index des noms pour l'ouvrage *Plaire et instruire. Le spectacle dans les collèges de l'Ancien Régime*, sous la direction de M^{me} Anne Piéjus, chargée de recherche à l'IRPMF.

2005 – 2006 Vacations CNRS/Culture : programme *Chronopéra* (chronologie commentée des représentations données à l'Opéra de Paris), dirigé par M. Michel Noiray, directeur de recherche à l'IRPMF.

été 2003 Recherche documentaire concernant l'activité théâtrale et musicale dans le Collège Royal Bourbonien des Clercs Réguliers Théatins de Palerme pendant le XVIII^e siècle : tâche remplie pour le compte de M. Agostino Ziino, professeur d'Histoire de la musique à l'Université de Rome Tor Vergata, en vue de la conférence « Les Théatins dans l'histoire de la Sicile – Congrès international d'études à l'occasion du IV^e centenaire de la présence des Clercs Réguliers en Sicile », Palerme, Palazzo delle Aquile, 10-12 octobre 2003.

Cours particuliers d'Italien

2005-2010 Cours particuliers d'Italien (langue, littérature, civilisation) pour des lycéens (filières ES et L) et pour des étudiants en Licence et Master (Histoire, Italien LEA) et en classe préparatoire de Sciences Po.

Choix et didactisation d'articles portant sur l'actualité politique, économique et sociale en Italie, tirés de *MicroMega*, *Il Manifesto*, *Il Fatto Quotidiano*, *L'Unità*, *La Repubblica*, *La Stampa* et *Il Sole 24 Ore*.

Liste des travaux scientifiques

Articles dans des revues, ouvrages collectifs et actes de colloques

1. « I ghiacci del Parnaso », in *Drammaturgia Musicale e altri studi*, n. 1, janvier 2003, p. 16-27.
Analyse des rapports entre deux ballets de Stravinsky, *Le Baiser de la Fée* et *Apollon musagète*, qui représentent, respectivement, un hommage explicite et un hommage implicite à Tchaïkovski.
2. « **La musica nelle antiche civiltà mediterranee. V Incontro italo-croato: Nazionalismo e cosmopolitismo: la questione adriatica** », in *Musica e Storia*, XI/2, août 2003, p. 393-395.
3. « Andare diritto per chiudere il cerchio: il paradosso del neoclassicismo stravinskiano e il tema del destino nella tetralogia greca », in *Neoclassico*, n. 23-24, août 2004, p. 162-175.
4. « Lo spirito coreutico nella musica di Goffredo Petrassi » (« L'esprit de la danse dans la musique de Goffredo Petrassi »), in *Drammaturgia Musicale e altri studi*, n. 2, hiver 2004, p. 111-115.
5. « **R. B. 903. Il volo notturno di Luigi Dallapiccola** » (« **R. B. 903. Le vol de nuit de Luigi Dallapiccola** »), in *Drammaturgia Musicale e altri studi*, n. 2, hiver 2004, p. 116-124.
Analyse comparée du roman *Vol de nuit* (1931) d'Antoine de Saint-Exupéry et du livret de Luigi Dallapiccola pour son opéra en un acte *Volo di notte* (1940).
6. « Le violon du diable. Quand le démon de la danse jouait du violon », in *Musique. Images. Instruments*, n. 9, 2007, p. 214-227.
7. « **Tartini il violinista e Le violon du diable di Arthur Saint-Léon** », in Marco Capra (éd.), *Il diavolo all'opera*, Venise, Marsilio, 2009, p. 33-56. Collection « Musica in Atto », dirigée par Marco Capra, professeur d'Histoire de la musique à l'Université de Parme et Président de la Casa della musica de Parme.
8. « Out of the Museum: Communicating Dance by Notation. The Case of Dance Notation in the Nineteenth Century and Nowadays », in *Mediating Movement: Communication and Dance*, Limerick, Dance Research Forum Ireland, 2009, p. 83-91. Actes du colloque organisé par le Dance Research Forum Ireland (DRFI) et l'Université de Limerick à Tralee (Irlande), Institut of Technology, 26-29 juin 2008.
9. « **Le Roland furieux des Guerres d'Italie à la Seconde Guerre mondiale : La follia di Orlando de Goffredo Petrassi** », in Camillo Faverzani (éd.), *La Renaissance et l'Opéra*, Saint-Denis, Université Paris 8, 2016, p. 43-58. Collection « Travaux et documents ».
10. « Un autre regard sur la poésie de Salvatore Quasimodo : ses livrets d'opéra (*Billy Budd*, *Orfeo - Anno Domini MCMXLVII*, *L'amore di Galatea*) »
Article en préparation pour la revue *Chroniques Italiennes*.
11. *De Naples à Bruxelles : le silence éloquent de La Muette de Portici, à l'origine de la Révolution belge de 1830.*
Article en préparation pour la publication collective *Les Romantiques et l'Opéra*, dirigée par M. Camillo Faverzani, dans le cadre du cycle de séminaires « L'Opéra narrateur », Université Paris 8. Conférence prévue pour l'automne 2016 à l'ENS Ulm.

Articles en ligne

« *Per fido esempio alla mia vocazione / nel parto mi fu data la bellezza* ». Le poète Michel-Ange et son parcours artistique, spirituel et existentiel.

Article issu de la conférence donnée le 27 novembre 2014 dans le cadre d'une formation académique adressée aux enseignants d'Histoire des arts au Lycée pour la préparation au Baccalauréat en HDA, sur le thème « Michel-Ange, un artiste en son temps ». En cours de traitement pour sa publication sur le site pédagogique de l'Histoire des Arts de l'Académie de Créteil : <http://www.hda.ac-creteil.fr/>

Vingt articles de vulgarisation en français portant sur l'histoire culturelle (relations entre les arts du spectacle, les arts figuratifs, la littérature et la société, femmes de spectacle XVII^e - XX^e siècles, rôle de la femme dans la société contemporaine), publiés sur le site pédagogique à comité de lecture *L'Histoire par l'image* et consultables en ligne sur : <http://www.histoire-image.org/site/rech/resultat.php?m=Gabriella+Asaro>

Composition du comité de lecture (conservateurs, professeurs universitaires, inspecteurs d'académie) consultable sur : <http://www.histoire-image.org/site/static/equipe.php>

Titres des articles publiés entre 2009 et 2013 :

1. « Marie-Madeleine Guimard et le ballet français du XVIII^e siècle redécouverts par Edmond de Goncourt ».
2. « Jean-Étienne Despréaux et le renouveau de la danse ».
3. « **Marie Taglioni et l'apogée du ballet romantique** ».
4. « De la classe à la scène, le ballet de l'Opéra de Paris vu par Edgar Degas ».
5. « Degas et la célébration de la danse féminine à l'Opéra ».
6. « Degas et la vie quotidienne des danseuses de l'Opéra ».
7. « Degas sculpteur et le réalisme audacieux de la Petite danseuse de 14 ans ».
8. « Représentations de la danseuse à la barre à la fin du XIX^e siècle ».
9. « Réjane, comédienne et interprète de la Belle Époque ».
10. « Splendeurs et misères d'une courtisane : Émilienne d'Alençon ».
11. « Loïe Fuller, incarnation du Symbolisme sur la scène ».
12. « Isadora Duncan entre hellénisme et modernité ».
13. « Exotisme et érotisme à la Belle Époque : Mata-Hari au Musée Guimet ».
14. « La Belle Otero, emblème de la Belle Époque ».
15. « Cléo de Mérode, une icône entre Romantisme et Symbolisme ».
16. « Liane de Pougy et le charme de l'ambiguïté à la Belle Époque ».
17. « Cécile Sorel, de la Comédie-Française au couvent, en passant par le music-hall et le cinéma ».
18. « Gaby Deslys, du music-hall au cinéma ».
19. « **La divina Eleonora Duse et la naissance du théâtre du XX^e siècle** ».
20. « Le roi danse : Louis XIV et la mise en scène du pouvoir absolu ».

Autres publications et travaux scientifiques scientifiques

Comptes rendus

2002 – 2007 Douze comptes rendus en italien publiés dans la revue *Drammaturgia musicale e altri studi*.

2006 – 2009 Trois comptes rendus en français publiés dans la *Revue de musicologie*.

Traductions

- 2006 Traductions du latin et de l'italien ancien en français des citations contenues dans l'article de Cristina Ghirardini « Les instruments chinois dans le *Gabinetto Armonico* (1723) de Filippo Bonanni », in *Musique. Images. Instruments*, 8, 2006.
- 2006-2007 Traductions de l'italien ancien et du latin en français pour l'édition des actes du colloque *Plaire et instruire. Le spectacle dans les collèges de l'Ancien Régime* (Paris, Bibliothèque nationale de France, 17-19 novembre 2005), sous la direction de M^{me} Anne Piéjus, CR à l'IRPMF/CNRS. Actes du colloque publiés par les Presses Universitaires de Rennes, Collection « Interférences », 2007.
- 2007 Traduction du français en italien du texte du cours d'iconographie donné par M^{me} Florence Gétreau à l'Istituto per i Beni musicali in Piemonte de Turin le 12 juin 2007 : « Réunions d'artistes dans l'atelier : la place du musicien », publié par la suite in Cristina Santarelli (dir.), *Ut Musica Pictura*, Turin, Istituto per I Beni Musicali in Piemonte, 2010, p. 241-259.
- 2009 Traduction du français en italien du texte *Vedere la musica Soggetti musicali nelle opere d'arte visiva*, conférence donnée par M^{me} Florence Gétreau, directrice de l'IRPMF/CNRS, pour l'École doctorale de Musique et Musicologie de l'Université de Bologne.

Sélection de travaux pédagogiques et didactiques (langue, histoire et civilisation italiennes)

Supports pédagogiques et didactiques d'histoire et de civilisation : textes et fiches

Cronologia della storia d'Italia

Il Risorgimento (définition ; scheda sulla « Giovine Italia » e sul giuramento alla « Giovine Italia » ; schede biografiche di cinque protagonisti : Carlo Pisacane, Giuseppe Mazzini, Giuseppe Garibaldi, Camillo Benso conte di Cavour, Vittorio Emanuele II di Savoia)

L'Irredentismo (définition ; schede biografiche di cinque protagonisti : Guglielmo Oberdan, Cesare Battisti, Nazario Sauro, Francesco Rismondo, Enrico Toti)

Calcio, arte e Fascismo (scheda)

Firenze tra storia e cultura (diaporama)

Settant'anni di Repubblica e di voto alle donne (scheda)

L'emancipazione delle donne in Italia

Eroi ed eroine dell'Antimafia (schede biografiche)

Documents didactisés (analyse de textes littéraires et de chansons : travail sur la dimension implicite, les figures de style, les expressions idiomatiques, les allusions à des événements historiques ou à des faits d'actualité, les références à d'autres œuvres...)

La morte dell'Agnese (Renata Viganò, *L'Agnese va a morire*, 1949)

Pasolini e il calcio (Intervista a Pier Paolo Pasolini, 1973)

Il vestito di Angelina Jolie (Roberto Saviano, *Gomorra*, 2006)

Il tricolore e il Giuramento alla Giovine Italia (Roberto Saviano, *Vieni via con me*, 2011)

Io, il calcio e moi padre (Marco Lodoli, *I professori e altri professori*, 2003)

Una volta sognai (Alda Merini, 2008)

Io donna, io persona (Carmelo Carucci – Gianfranco Manfredi – Mia Martini, 1976)

Libera (Luigi Albertelli – Salvatore Fabrizio – Mia Martini, 1977)

La leva calcistica della classe '68 (Francesco De Gregori, 1982)

Boy Band (Velvet, 2001)

Sicuro precariato (Samuele Bersani, 2006)

Gino e l'Alfetta (Daniele Silvestri, 2007)

Sotto casa (Max Gazzè, 2013)

Documents didactisés (analyse d'œuvres d'art : travail sur la dimension implicite, les allusions à des événements historiques ou à des faits d'actualité, les références à d'autres œuvres...)

Il bacio e L'ultimo bacio di Romeo e Giulietta (Francesco Hayez, 1859 e 1823)

Il Quarto Stato (Giuseppe Pellizza da Volpedo, 1901)

Calciatore (Giulio D'Anna, 1930)

La rovesciata (Ottorino Manciola, 1932)

Partita di calcio (Carlo Carrà, 1934)

Portiere in uscita (Vittorio Corona, 1937)

Lo sbarco di Lampedusa (Dario Fo, 2012)

La Porta dei migranti (Mimmo Paladino, Lampedusa, 2008)

Documents didactisés (analyse de films : travail sur la dimension implicite, les expressions idiomatiques, les allusions à des événements historiques ou à des faits d'actualité, les références à d'autres œuvres...)

Ladro per disperazione (Ladri di biciclette), Vittorio De Sica, 1946)

Migranti (Terraferma), Emanuele Crialesi, 2011)

Un'Italia da distruggere (La meglio gioventù), Marco Tullio Giordana, 2003)

Attentato al Duce (Fascisti su Marte), Corrado Guzzanti, 2002)

Documents didactisés (analyse de documents audiovisuels : travail sur la dimension implicite, les figures de style, les expressions idiomatiques, les allusions à des événements historiques ou à des faits d'actualité, les références à d'autres œuvres...)

Andrea Camilleri, *L'Italia sono anch'io* (intervista)

La fuga dei cervelli (documentario, *Il Fatto Quotidiano*)

Roberto Saviano, *Il tricolore e Il Giuramento alla Giovine Italia* (monologhi da *Vieni via con me*, trasmissione televisiva)

Documents didactisés (analyse de vidéoclips musicaux : travail sur la dimension implicite, les expressions idiomatiques, les allusions à des événements historiques ou à des faits d'actualité, les références à d'autres œuvres...)

Boy Band (Velvet, 2001)

Sicuro precariato (Samuele Bersani, 2006)

Gino e l'Alfetta (Daniele Silvestri, 2007)

Sotto casa (Max Gazzè, 2013)